

## Weblogs: Nuevos cuadernos de bitácora

Miguel Zapata Ros

Referencia	Zapata, M. (2004 March,1). Weblogs: Nuevos cuadernos de bitácora. <i>RED, Revista de Educación a Distancia</i> , 10. <a href="http://www.um.es/ead/red/10/bitacoras.pdf">http://www.um.es/ead/red/10/bitacoras.pdf</a>
Palabras clave	Weblogs, cuadernos de bitácora, bitácoras, comunidades de Internet, comunidades docentes, comunidades investigadoras, aprendizaje en red, teleformación, e-learning, redes de aprendizaje, recursos educativos en Internet, sitios webs de segunda generación.

Title:	Weblogs or blogs: new type of logs
Summary:	<p>A new Internet resource which implies a new conception of web pages and sites seems to spell a revolution in the existing idea of service www provides in relation to its configuration and usage. However, what is most relevant is not the radical change in concept it carries, but the shift it provokes in users and usage. In particular, it is bound to happen in the personal sphere of professional users, of individuals as elements of the internet communities and of teaches as memebbers of the teaching or research communities.</p> <p>From our perspective, as professionals and users of open and distance education supported in digital networks, weblogs are meant to have a leading role as hosts of learning communities in the field of training resources in the internet, paving the way for the creation of new and different learning environments. Actually, they are already a fact in certain cases, as we will later read.</p> <p>For its relevance, we are including two translated and adapted articles, based on originals written by Chris Ashley on this topic and its impact on the <i>Interactive University- University of California-Berkeley. Interactive University Project</i> (<a href="http://iu.berkeley.edu">http://iu.berkeley.edu</a>)</p>
Key words:	Weblogs, blogs, internet comunities, teaching communities, research communities, on-line learning, on-line, distance learning, e-learning, learning nets, educational resources on the web, second- generation websites.

## Weblogs: Nuevos cuadernos de bitácora

Miguel Zapata Ros

### Resumen

**U**n nuevo recurso de Internet, que supone una nueva concepción de las páginas y de los sitios web, está llamado a revolucionar la idea que existe sobre el servicio de la triple uve doble, en su configuración y por la forma de utilizarlo. Pero lo más importante no es que cambie radicalmente el concepto, sino sobre todo que cambie el uso y a los usuarios. Particularmente es previsible que suceda en los ámbitos personales de los usuarios profesionales, de los individuos como elementos de las comunidades de Internet, de los profesores como miembros de comunidades docentes o investigadoras.

**D**esde nuestra perspectiva, de profesionales y usuarios de la educación abierta y a distancia a través de redes, las bitácoras están llamadas, como espacios de las comunidades de aprendizaje, a protagonizar un papel de actor principal en el terreno de los recursos formativos de Internet favoreciendo la creación de entornos nuevos y distintos de aprendizaje. De hecho es una realidad en ciertos ámbitos, como veremos.

**P**or su interés incluimos dos artículos traducidos y adaptados sobre los originales que, sobre este tema y sobre el impacto que ha causado en la Interactive University University of California Berkeley. Interactive University Project (<http://iu.berkeley.edu/>), ha escrito **Chris Ashley**.

Las expresiones *cuaderno de bitácora* y *bitácora* ya existen en español, forman parte del argot de los navegantes, y según el DRAE (XXII Edición, 2001)<sup>1</sup> sus significados son respectivamente “libro en que se apunta el rumbo, velocidad, maniobras y demás accidentes de la navegación”, y “especie de armario, fijo a la cubierta e inmediato al timón, en que se pone la aguja de marear”. Este nombre ha sido adoptado con extraordinaria rapidez y certeza por los usuarios de lengua hispana, que lo utilizan con carácter más profesional, para un nuevo recurso con características y fines muy parecidos. Describen pues con precisión las funciones más importantes de la herramienta.

Este nuevo recurso de Internet, que supone una nueva concepción de las páginas y de los sitios web, está llamado a revolucionar la idea que existe sobre el servicio de la triple uve doble, en su configuración y por la forma de utilizarlo. Pero lo más importante no es que cambie radicalmente el concepto, sino sobre todo el uso y a los usuarios. Particularmente es previsible que suceda en los ámbitos personales de los usuarios profesionales, de los individuos como elementos de las comunidades de Internet, de los profesores como miembros de comunidades docentes o investigadoras.

Desde nuestra perspectiva, de profesionales y usuarios de la educación abierta y a distancia a través de redes, las bitácoras están llamadas, como espacios de las comunidades de aprendizaje, a protagonizar un papel de actor principal en el terreno de los recursos formativos de Internet favoreciendo la creación de entornos nuevos y distintos de aprendizaje. De hecho es una realidad en ciertos ámbitos, como veremos.

Por su interés incluimos dos artículos que sobre este tema y el impacto que ha causado en la Interactive University University of California Berkeley. Interactive University Project (<http://iu.berkeley.edu/>) ha escrito **Chris Ashley**.

El primero se puede encontrar en este número de RED con el título “El uso de los Cuadernos de Bitácora o *Weblogging*: Otro tipo de sitios web” con traducción de Nora Lizenberg y adaptación de quien suscribe. Es enlazable desde la portada, o con la dirección habitual <http://www.um.es/ead/red/weblogs1.pdf> Y el segundo aparecerá en el próximo número.

<sup>1</sup> Diccionario de la Real Academia Española. DRAE (XXII Edición, 2001). Tomo 1. P. 322 y 691

En este último Ashley dice: *Una crítica común de los educadores para con los Sistemas de Gestión de Cursos (en inglés: CMS-Course Management Systems) tales como Blackboard y WebCT es que son rígidos, verticales, jerárquicos y que siguen el paradigma de los pupitres en filas con el docente adelante, y que no hay lugar para que el estudiante asuma el liderazgo, para colaboración genuina o para el tipo de trabajo – investigación, redacción, demostración de aprendizaje – que se requiere para un aprendizaje basado en proyectos y en investigación. Cada vez más, muchos educadores se inclinan hacia los cuadernos de bitácora como alternativa.*

Los originales en inglés los pueden encontrar en:

**Weblogging: Another kind of website**

Chris Ashley, IST—Interactive University

<http://istpub.berkeley.edu:4201/bcc/Fall2001/feat.weblogging.html#1>

**Weblogs, part II: A Swiss Army website?**

Chris Ashley, IST—Interactive University

<http://istpub.berkeley.edu:4201/bcc/Winter2002/feat.weblogging2.html>